

## مضبطة الجلسة الأولى

### (الجلسة الإجرائية)

### دور الانعقاد العادي الرابع

### الفصل التشريعي الأول

الرقم : ١

التاريخ : ٢٧ شعبان ١٤٢٦هـ

١ أكتوبر ٢٠٠٥م

١٥ عقد مجلس الشورى جلسته الأولى (الإجرائية) من دور الانعقاد العادي الرابع من الفصل التشريعي الأول ، بقاعة الاجتماعات الكبرى بمقر المجلس الوطني بالقضيبية ، عند الساعة الخامسة والنصف من مساء يوم السبت السابع والعشرين من شهر شعبان ١٤٢٦هـ الموافق للحادي من شهر أكتوبر ٢٠٠٥م ، وذلك برئاسة صاحب السعادة الدكتور فيصل بن رضي الموسوي رئيس مجلس الشورى ، وحضور أصحاب السعادة أعضاء المجلس وهم :

١- العضو إبراهيم داود نونو

٢- العضو إبراهيم محمد بشمي

٣- العضو أحمد عبدالكريم بوعلاي

٤- العضو ألس توماس سمعان

٥- العضو د. هبة جواد الجشي

٦- العضو جلال أحمد العالسي

٧- العضو جمال محمد فخرو

٨- العضو جميل علي المتروك

- ٥
- ١٠
- ١٥
- ٢٠
- ٢٥
- ٣٠
- ٣٥
- ٩- العضو السيد حبيب مكي هاشم
- ١٠- العضو د. حمد علي السليطي
- ١١- العضو حمد مبارك النعماني
- ١٢- العضو خالد حسين المسقطي
- ١٣- العضو د. الشيخ خالد بن خليفة آل خليفة
- ١٤- العضو خالد عبدالرسول الشريف
- ١٥- العضو راشد عبدالرحمن السبب
- ١٦- العضو سعود عبدالعزيز كاسو
- ١٧- العضو صادق عبدالكريم الشهابي
- ١٨- العضو عبدالجليل إبراهيم الطريف
- ١٩- العضو عبدالحسن إبراهيم بوحسين
- ٢٠- العضو عبدالرحمن عبدالحسن جواهري
- ٢١- العضو د. عبدالرحمن عبدالله بوعلوي
- ٢٢- العضو عبدالرحمن محمد جمشير
- ٢٣- العضو عبدالرحمن محمد الفاتم
- ٢٤- العضو عبدالجيد يوسف الحواج
- ٢٥- العضو عصام يوسف جناحي
- ٢٦- العضو د. فخريّة شعبان ديري
- ٢٧- العضو الشيخ فهد بن أحمد آل خليفة
- ٢٨- العضو فؤاد أحمد الحاجي
- ٢٩- العضو د. فوزية سعيد الصالح
- ٣٠- العضو فيصل حسن فولاذ
- ٣١- العضو محمد إبراهيم الشروقي
- ٣٢- العضو محمد حسن باقر رضي
- ٣٣- العضو محمد هادي الحلواجي

- ٣٤- العضو منصور حسن بن رجب  
 ٣٥- العضو د. منصور محمد العريض  
 ٣٦- العضو د. نعيمة فيصل الدوسري  
 ٣٧- العضو وداد محمد حسن القاضل  
 ٣٨- العضو يوسف صالح الصالح

وقد حضر الجلسة سعادة الشيخ عبدالرحمن بن إبراهيم عبدالسلام الأمين العام لمجلس الشورى . هذا وقد مثل الحكومة كل من :

- ١- سعادة السيد علي بن صالح الصالح وزير البلديات والزراعة .  
 ٢- سعادة السيد عبدالعزيز بن محمد القاضل وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب .  
 ٣- سعادة الدكتور عبدالحسين بن علي ميرزا وزير دولة ورئيس الهيئة الوطنية للنفط والغاز .

كما حضر الجلسة بعض ممثلي الجهات الرسمية وهم :

- من وزارة الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب :  
 ١- السيد ياسر رمضان عبدالرحمن المستشار القانوني للوزير .  
 ٢- السيد عبدالعظيم محمد العيد رئيس شئون الجلسات .  
 ٣- السيد محمود رشيد محمد أخصائي شئون الجلسات واللجان .

• من وزارة الدولة لشئون مجلس الوزراء :

- ١- السيد سلمان سيادي مدير عام دائرة الشئون القانونية .

كما حضرها الدكتور عصام عبدالوهاب البرزنجي المستشار القانوني للمجلس ، والسيد محسن حميد مرهون المستشار القانوني لشئون اللجان ، والدكتور أحمد عبدالله ناصر الأمين العام المساعد لشئون المجلس ، والسيد أحمد عبدالله الحردان الأمين العام المساعد للشئون الإدارية والمالية والمعلومات ، والسيد إسماعيل إبراهيم أكبري مدير إدارة العلاقات العامة والإعلام والمراسم ، والسيد عبدالناصر محمد الصديقي مدير إدارة

شئون اللجان ، كما حضر عدد من رؤساء الأقسام وموظفي الأمانة العامة ، ثم افتتح  
سعادة الرئيس الجلسة :

**الرئيس :**

- ٥ بسم الله الرحمن الرحيم نفتح الجلسة الأولى من دور الانعقاد العادي الرابع من  
الفصل التشريعي الأول ، لم يعتذر عن حضور هذه الجلسة سوى الأخ الدكتور الشيخ  
علي آل خليفة ، وبذلك يكون النصاب القانوني لانعقاد الجلسة متوافراً . ونبدأ بالبند  
الخاص بتلاوة الأمر الملكي رقم (٢١) لسنة ٢٠٠٥م لبدء أعمال دور الانعقاد العادي  
الرابع من الفصل التشريعي الأول :

١٠

أمر ملكي رقم (٢١) لسنة ٢٠٠٥

بدعوة مجلسي الشورى والنواب للانعقاد

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين  
بعد الاطلاع على الدستور ،

١٥

أمرنا بالآتي :

مادة أولى

٢٠

يدعى كل من مجلسي الشورى والنواب للاجتماع عصر يوم السبت الأول من شهر  
أكتوبر ٢٠٠٥ ميلادية لافتتاح دور الانعقاد الرابع من الفصل التشريعي الأول .

مادة ثانية

٢٥

ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية .

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :

٣٠

بتاريخ ٢٠ شعبان ١٤٢٦هـ

الموافق ٢٤ سبتمبر ٢٠٠٥م

**(انتهى الأمر الملكي)**

## الرئيسية :

وننتقل الآن إلى البند التالي من جدول الأعمال والخاص بتلاوة الأمر الملكي رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٥م بتعيين السيد صادق عبدالكريم الشهابي عضواً بالمجلس خلفاً لسعادة العضو الدكتور هاشم حسن الباش :

أمر ملكي رقم (١٩) لسنة ٢٠٠٥م

بتعيين عضو جديد بمجلس الشورى

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين

بعد الاطلاع على الدستور ،

وعلى المرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ٢٠٠٢م بشأن مجلسي الشورى والنواب ،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٥٥) لسنة ٢٠٠٢م بشأن اللائحة الداخلية لمجلس الشورى ،

وعلى الأمر الملكي رقم (٤١) لسنة ٢٠٠٢م بتعيين أعضاء مجلس الشورى ،

وعلى كتاب رئيس مجلس الشورى رقم ٢٠٠٥-٧-١٧/٥٣١ المؤرخ في

٢٠٠٥/٧/٢٠م بشأن نخلو محل العضو الدكتور هاشم حسن الباش الذي تم تعيينه

سفيراً بالديوان العام لوزارة الخارجية ،

أمرنا بالآتي :

مادة أولى

يعين السيد صادق عبدالكريم الشهابي عضواً بمجلس الشورى ، خلفاً للدكتور هاشم

حسن الباش ، وتكون مدة عضويته لنهاية مدة سلفه .

مادة ثانية

يعمل بهذا الأمر من تاريخ صدوره ، وينشر في الجريدة الرسمية .

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :

بتاريخ ١٣ شعبان ١٤٢٦هـ

الموافق ١٧ سبتمبر ٢٠٠٥م

### (انتهى الأمر الملكي)

#### الرئيس :

أطلب من الأخ صادق عبدالكريم الشهابي التوجه إلى المنصة لأداء اليمين

الدستورية فليتفضل .

#### العضو صادق الشهابي :

شكراً سيدي الرئيس ، بسم الله الرحمن الرحيم ، أقسم بالله العظيم أن أكون

مخلصاً للوطن وللملك وأن أحترم الدستور وقوانين الدولة وأن أذود عن حريات

الشعب ومصالحه وأمواله وأن أؤدي أعمالي بالأمانة والصدق ، وشكراً .

#### الرئيس :

شكراً ، بسم الله الرحمن الرحيم ، أصحاب السعادة الإخوة والأخوات أعضاء

مجلس الشورى ، إنه ليسعدني أن أنتهز بدء دور الانعقاد الرابع من الفصل التشريعي

الأول لأتقدم لكم بالشكر الجزيل والتقدير الكبير على الجهد والإنجاز خلال أدوار

الانعقاد الثلاثة السابقة ، وأن أرفع باسمكم أسمى آيات التحية والامتنان إلى مقام حضرة

صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين الذي أشاد اليوم

ودائماً بعملكم الدؤوب وعظائمكم المتواصل ، وإلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن

سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر ، ناقلاً لكم تقديره الكبير لعملكم ولتفانيكم

لخدمة هذا الوطن ، وإلى صاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد

القائد العام لقوة دفاع البحرين ، شاكرين لسموه اهتمامه الكبير ومتابعته الدائمة لما

تقومون به . أصحاب السعادة الإخوة والأخوات ، لقد أنجز مجلسكم الكثير خلال دور

الانعقاد الثالث ، فقد تقدمتم بـ (١٦) اقتراحاً بقانون ، كما ناقشتم (٦٣) مشروع

قانون أحيل منها (٤٥) مشروعاً إلى الحكومة لإصدارها ، وتم إرجاع (٨) مشروعات

- قوانين إلى مجلس النواب للمزيد من الدراسة والتشاور ، كما تقدمتم بـ ( ٢٨ ) سؤالاً إلى أصحاب المعالي والسعادة الوزراء مما ساهم في إثراء العملية البرلمانية والارتقاء بدوركم التشريعي ، وما كان لهذا الإنجاز ليكتمل لولا العمل المتواصل واستشعاركم للمسئولية الوطنية التي أنيطت بكم ، فقد عملتم بجد وإخلاص من خلال جلسات المجلس وبلجانه وأنا على ثقة أنكم ستقومون بدوركم التشريعي بزخم أكبر خلال دور الانعقاد الحالي . لقد تميزت أدوار الانعقادات السابقة بالتعاون بين مجلسكم ومجلس النواب والحكومة ونتمنى أن يستمر هذا التعاون خلال دور الانعقاد الحالي ، كما أتمنى أن تستمر مناقشاتنا بنفس الروح والريخم السابقين ، واضعين نصب أعيننا احترام الدستور والقانون والرأي والرأي الآخر والالتزام بالتعبير عن هموم المواطنين وآمالهم ،
- ٥ لقد كان التعاون الذي لقيته من سعادة الأخ وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب والدعم الذي لقيته منكم ومن مكتب المجلس والأمانة العامة وجميع العاملين بالمجلس أثره في تحقيق تلك الإنجازات وأثره في تطوير العمل بالمجلس ، فاسمحوا لي أن أقدم للجميع بالشكر والتقدير متمنياً لكم جميعاً التوفيق وللمملكة البحرين وشعبها الرفعة والرخاء . وفقنا الله جميعاً لخدمة مملكتنا ، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .
- ١٥ تفضل سعادة الأخ عبدالعزيز بن محمد الفاضل وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب .

#### وزير الدولة لشئون مجلسي الشورى والنواب :

- معالي الرئيس ، أيها الإخوة والأخوات والأعضاء أحب أن أتوجه إليكم بالشكر الجزيل ونحن نبدأ دور الانعقاد الرابع ، لقد كان دور الانعقاد العادي الثالث دوراً متميزاً ، ونحن نتطلع - إن شاء الله - لإكمال المسيرة في هذا الدور ، كما أود أن أؤكد لكم أن تعاون الحكومة سيكون تعاوناً كاملاً شاملاً في كل ما يخدم هذه المسيرة المباركة ، وشكراً .

#### ٢٥ الرئيس :

شكراً ، يود الأخ صادق الشهابي أن يلقي كلمة بمناسبة تعيينه عضواً بالمجلس فليتفضل .

## العضو صادق الشهابي :

- شكرًا سيدي الرئيس ، معالي الدكتور فيصل بن رضي الموسوي رئيس مجلس الشورى ، الأخوات والإخوة الأعضاء الكرام ، يشرفني ويسعدني وأنا أقف بينكم معبرًا عن فخري واعتزازي بالثقة الغالية التي أولتني إياها قيادتنا الرشيدة باختيارى عضواً في مجلسكم الموقر ، راجياً أن أكون أهلاً لهذه الثقة التي ستكون لي حافزاً قوياً يدفعني إلى بذل قصارى جهدي لأداء الواجب الوطني الذي أنشئ هذا المجلس من أجله ، وتحقيق الأهداف التي يصبر إليها واضعاً نصب عيني المبادئ السامية التي اعتمدها ويهدف إليها المشروع الإصلاحى لحضرة صاحب الجلالة الملك محمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين حفظه الله والمستوحاة من ديننا الإسلامى الحنيف لدعم نهج العدل ومسيرة الديمقراطية في وطننا العزيز . إن شعب البحرين العريق مؤمن بأن الدين لله ؛ والوطن للجميع ، وأن الأديان السماوية تعنى بالتسامح والعدل والمساواة والمحبة والوحدة وهذه المبادئ التي تجسدها المؤسسات والمنظمات العاملة في المجال الإنساني لخدمة أبناء الوطن الذين يعيشون فيه إخوة متحابين ، ضارعين إلى المولى عز وجل بالشكر والحمد .
- سيدي الرئيس ، أخواتي وإخواني الأعضاء الكرام ، إن اختياري عضواً بهذا المجلس يتيح لي فرصة ثمينة لمواصلة خدمتي لوطني وأبنائه والعمل سوياً من أجل مستقبل مشرق تتحقق فيه طموحات وآمال هذه القيادة الرشيدة التي لا تألو جهداً في النهوض بمستوى معيشة المواطن وتأمين وسائل الرخاء بما يكفل له حياة كريمة ، وتحقيق المزيد من الإنجازات والمكاسب الديمقراطية التي جعلت مملكة البحرين تحتل مكانة مرموقة في المحافل الدولية . إنني أعاهدكم - بعد أن عاهدت الله في قسمي - أن أبذل كل ما في وسعي وأوظف كل ما أملكه من إمكانيات العطاء وما اكتسبته من خبرات في مجالات الوظائف التي تقلدها ، آملاً أن يكون تعاوني معكم تعاوناً مثمراً يعود بالخير على أبناء بلادنا الغالية الذين ينظرون إلى هذا المجلس بعين الأمل في حياة مزدهرة سعيدة . سيدي الرئيس ، أكرر شكري وتقديري لما تضمنته عباراتكم حين قدمتموني للزملاء الأعضاء والشكر موصول إلى الأحبة الذين غمروني بتهانئهم بالثقة الغالية ، مؤكداً أنني سأعمل بكل جهد وعزم وإخلاص لأساهم في مسيرة التقدم والنهوض الحضاري لبلادنا العزيزة في ظل قائد هذه المسيرة المباركة صاحب الجلالة ملك مملكة البحرين المفدى حفظه



الله وحكومته الرشيدة ، برئاسة سيدي صاحب السمو رئيس الوزراء الموقر ، ورعاية سيدي صاحب السمو ولي العهد الأمين القائد العام لقوة دفاع البحرين ، وأتمنى أن أساهم في خدمة المواطنين الكرام والسعي للذود عن مصالحهم ومكتسباتهم العامة . والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، وشكراً .

#### **الرئيس :**

شكراً ، ومنتقل الآن إلى البند التالي من جدول الأعمال والخاص بانتخاب النائب الأول والنائب الثاني لرئيس المجلس ، وكنت قد أرسلت لكم قبل أيام تعميماً بشأن الترشيح لهذين المنصبين ، ونبدأ أولاً بانتخاب النائب الأول للرئيس ، وقد تقدم بالترشيح لهذا المنصب الأخ عبدالرحمن جمشير ، فهل هناك ترشيحات أخرى ؟

#### **( لا توجد ترشيحات )**

#### **الرئيس :**

إذن أعلن فوز الأخ عبدالرحمن جمشير بمنصب النائب الأول للرئيس بالتركية ، تفضل الأخ عبدالرحمن جمشير .

#### **العضو عبدالرحمن جمشير :**

شكراً سيدي الرئيس ، أسمح لي - سيدي الرئيس - بداية أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير لكم شخصياً وللإخوة والأخوات على تزكيتهم لي للفوز بهذا المنصب في هذا الدور من الفصل التشريعي الأول ، وأعاهدكم أن أكون عند حسن ظنكم وأن أؤدي عملي بكل إخلاص خدمة هذا المجلس وخدمة للمشروع الإصلاحي لجلالة الملك حفظه الله ورعاه ، وشكراً .

#### **الرئيس :**

شكراً ، وأنا أتمنى أن تستمر خلال هذا الدور بنفس الروح والنشاط اللذين تميزت بهما في الأدوار السابقة . ومنتقل إلى البند التالي من جدول الأعمال والخاص بانتخاب النائب الثاني لرئيس مجلس الشورى ، وقد تقدم عضوان لشغل هذا المنصب

وهما : الأخ منصور بن رجب ، والأخ عبدالمجيد الحواج ، فهل هناك ترشيحات أخرى ؟

( لا توجد ترشيحات )

٥

**الرئيس :**

إذن انحصر الترشيح في مرشحين لمنصب النائب الثاني لرئيس مجلس الشورى ، وهما : الأخ منصور بن رجب ، والأخ عبدالمجيد الحواج .

١٠ ( وهما تولى سعادة الأمين العام للمجلس الإشراف على موظفي الأمانة العامة في عملية الانتخاب وفرز الأصوات ، ثم أعلن سعادة الرئيس النتيجة : )

**الرئيس :**

نتيجة الاقتراع : حصل الأخ منصور بن رجب على (٢٣) صوتاً ، والأخ

١٥ عبدالمجيد الحواج على (١٣) صوتاً ، وهذه المناسبة أهني الأخ منصور بن رجب بفوزه بمنصب النائب الثاني لرئيس المجلس ، وأتمنى أن يستمر بالعطاء بنفس الروح السابقة . تفضل الأخ منصور بن رجب .

**العضو منصور بن رجب :**

٢٠ شكراً سيدي الرئيس ، بسم الله الرحمن الرحيم ، سيدي الرئيس ، زميلاتي وزملائي ، أشكركم على تجديد الثقة ، وإن شاء الله أكون عند حسن الظن ، وأن نتعاون معاً لمصلحة هذا الوطن ، وشكراً .

**الرئيس :**

٢٥ شكراً ، فيما يتعلق بالبند الخاص بتشكيل لجنة الرد على الخطاب الملكي السامي ، هل يوافق المجلس على تفويض مكتب المجلس باختيار أعضاء اللجنة المذكورة ؟

(أغلبية موافقة)

٣٠

**الرئيس :**

إذن يفوض مكتب المجلس باختيار أعضاء هذه اللجنة ، وسوف يأخذ مكتب المجلس بالاعتبار أسماء الأعضاء الذين تقدموا للترشح ، وسيتم اختيار (٧) أعضاء

فقط . وبالنسبة لموضوع اختيار أعضاء اللجان النوعية ، هل يوافق المجلس على تفويض اللجنة المصغرة لمكتب المجلس والمكونة من الرئيس ونائبيه بهذا الاختيار ؟

(أغلبية موافقة)

الرئيس :

إذن تفوض اللجنة المصغرة لمكتب المجلس باختيار أعضاء اللجان النوعية ، وسوف أعرض عليكم الأسماء في اجتماعنا القادم . وبهذا نكون قد انتهينا من جلستنا لهذا اليوم ، وأود إعلامكم بأن الجلسة القادمة ستكون يوم الاثنين القادم الموافق ٢٠٠٥/١٠/٣ م ، شكراً لكم جميعاً ، وأرفع الجلسة .

(رفعت الجلسة عند الساعة السادسة مساءً)



الدكتور فيصل بن رزي الموسوي  
رئيس مجلس الشورى



عبد الرحمن بن إبراهيم عبدالسلام  
الأمين العام لمجلس الشورى

( انتهت المضبطة )